

EINE REGION ALS MUSEUM · UNE RÉGION-MUSÉE



Unterkunft- und Restaurantverzeichnis
Guide des hébergements et de la restauration

PAMINA-RHEINPARK

Ein „regionales Museum“ inmitten einer grenzüberschreitenden Erlebnislandschaft beidseits des Rheins.

Eine Region als Museum – das ist der Grundgedanke des PAMINA Rheinpark. Es ist weder reines Naturschutzgebiet noch typisches Freilichtmuseum. Die Regionen PALATINAT, MITTLERER OBERRHEIN und NORD ALSACE geben dem Park seinen Namen. Der Lebens- und Naturraum mit den einzigartigen Auenlandschaften selbst ist das wichtigste museale Ausstellungsobjekt.

Hinzu kommen beidseits des Rheins zehn thematisch aufeinander abgestimmte Museen, zwei Naturschutzzentren, zahlreiche in der Landschaft markierte Besonderheiten, Stationen am Wegesrand sowie als verbindendes Element ein gut ausgebautes Radwegenetz und attraktive Fähren. Ein besonderes Natur- und Kulturerlebnis, dessen zentrales Thema die wechselseitigen Beziehungen des Menschen zum Rhein darstellt.

PARC RHÉNAN PAMINA

Une « région – musée » au cœur d'un paysage transfrontalier de part et d'autre du Rhin.

Une « région-musée » voilà l'idée fondamentale du Parc Rhénan PAMINA. Ce n'est pas un site protégé ni un écomusée typique. Le nom PAMINA renvoie aux trois composantes principales de l'espace géographique franco-allemand concerné, PALATINAT DU SUD, MITTLERER OBERRHEIN, NORD DE L'ALSACE. L'espace vital et la particularité des plaines alluviales constituent les principaux éléments de l'exposition.

Un vaste réseau de parcours cyclables et des bacs attractifs relie de part et d'autre du fleuve les dix musées, deux centres d'initiation à la nature et à l'environnement et les nombreuses stations en bordure de chemin, qui signalent les curiosités de la région. Les diverses interactions entre l'homme et le Rhin constituent l'artère du projet, qui invite à découvrir une culture et une nature particulières.

Camping

Camping

3

Hotels und Gasthöfe

Hôtels et auberges

4

Pensionen

Chambres d'hôtes

10

Restaurants

Restaurants

20



Camping Camping

D-76437 Rastatt



350/50

Stellplatz: 8,50 €
Erwachsene: 6,- €
Kinder: 3,50 €
Jugendliche: 4,50 €

emplacement: 8,50 €
adulte: 6,- €
enfant: 3,50 €
adolescent: 4,50 €

Rastatter Freizeitparadies (Stadtteil Plittersdorf)

Im Teilergrund 1

Tel. +49 (0)7222 1015 0

Fax +49 (0)7222 1015 30

info@rastatter-freizeitparadies.de
www.rastatter-freizeitparadies.de

Campingplatz und Badensee zwischen Rastatt-Ottersdorf und Rastatt-Plittersdorf Camping et baignade entre Rastatt-Ottersdorf et Rastatt-Plittersdorf

F-67630 Lauterbourg



85/60

Erwachsene: 3,70 €
Kinder: 2,40 €
PKW: 3,70 €
Zelt: 3,70 € - 11,60 €
Caravan: 3,70 €
Wohnmobil: 7,40 €

adulte: 3,70 €
enfant: 2,40 €
voiture: 3,70 €
tente: 3,70 € - 11,60 €
caravane: 3,70 €
camping-car: 7,40 €

Classement tourisme: 3 ***

Camping Municipal „Les Mouettes“

Chemin des Mouettes

Tél./Fax +33 (0)3 88 54 68 60

camping-lauterbourg@wanadoo.fr
www.camping-lauterbourg.fr.st

Der gemütliche, familiär geführte Campingplatz liegt am Waldrand in unmittelbarer Nähe des Badesees mit Sandstrand und bietet zahlreiche Unterhaltungsangebote.

Situé en bordure de forêt et d'une grande plage de sable fin, le camping vous séduira par son ambiance dynamique, chaleureuse et familiale.

F-67470 Seltz



272/42

Erwachsene: 3,20 €
Kinder: 1,80 €
Fahrzeug: 2,50 €
Zelt: 6,70 € - 26,- €
Caravan: 11,50 €

adulte: 3,20 €
enfant: 1,80 €
véhicule: 2,50 €
tente: 6,70 € - 26,- €
caravane: 11,50 €

Classement tourisme: 2 **

Camping – Restaurant „Les Peupliers“

Rue des Peupliers

Tél. +33 (0)3 88 86 52 37

peupliers@ville-seltz.fr
www.ville-seltz.fr

Der Campingplatz liegt am Waldrand von Seltz, in der Nähe von 7 Tennisplätzen und einer Storchensiedlung. Fliegenfischen in unmittelbarer Nähe

Le camping se trouve à l'orée de la forêt de Seltz et à proximité de 7 courts de tennis, d'un réservoir de pêche à la mouche et d'un enclos à cigognes.

Camping „Salmengrund“

Route du Rhin

Tél. +33 (0)6 20 03 84 51

Fax +33 (0)3 88 86 13 50

salmengrund@ville-seltz.fr
www.ot-seltz.fr

Der Campingplatz befindet sich in der Nähe des Freizeitzentrums, der Rheinfähre und des Radwanderweges „Rheinauen“. Le camping se situe à proximité d'un centre de plein air, du bac rhénan et de la piste cyclable de la „plaine rhénane“.

Classement tourisme: 1 *

Legende légende



Dauerstellplätze/temporäre Stellplätze
Emplacements loisirs/tourisme



Hotels und Gasthöfe

Hôtels et auberges

D-76344 Eggenstein-Leopoldshafen



-
-



18

Hotel-Restaurant im Sportpark

Am Zigeunerschlag 1a

Tel. +49 (0)721 70331

Fax +49 (0)721 707055

sportpark-fassbender@t-online.de

www.sportpark-fassbender.de

D-76470 Ötigheim



-
-



40

Hotel Garni Kambeitz

Rheinstr. 19

Tel. +49 (0)7222 92580

Fax +49 (0)7222 925850

email@garni-hotel.de

www.garni-hotel.de

D-76437 Rastatt-Wintersdorf



Dienstag
mardi



17

Hotel Grüner Baum

Dorfstr. 21

Tel. +49 (0)7229 30630

Fax +49 (0)7229 306333

info@hotel-gruenerbaum.net

www.hotel-gruenerbaum.de

D-76473 Iffezheim



-
-



23

Hotel de Charme „Zum Schiff“

Hauptstr. 60

Tel. +49 (0)7229 697288

Fax +49 (0)7229 697943

office@hotel-de-charme.de

www.hotel-de-charme.de

D-76549 Hügelsheim



-
-



27

Hotel Waldhaus

Am Hecklehamm 20

Tel. +49 (0)7229 30430

Fax +49 (0)7229 304343

info@waldhaus-huegelsheim.de

www.waldhaus-huegelsheim.de



Mittwoch
mercredi



60

Landgasthof Hirsch

Hauptstr. 28

Tel. +49 (0)7229 2255

Fax +49 (0)7229 2229

info@hirsch-huegelsheim.de

www.hirsch-huegelsheim.de

Legende légende



Ruhetag
Jour de fermeture



Betten-Anzahl
Nombre de lits

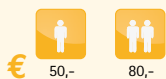


Zimmer, Appartement und Suite
Chambre, appartement et suite

Preise (inkl. Frühstück)
Tarifs
(petit déjeuner compris)

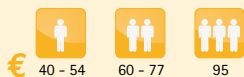
Küche
Cuisine

Besonderheiten
Particularités

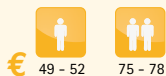


mit Restaurant
(60 Sitzplätze)
avec restaurant
(60 couverts)

Sportpark mit Tennis, Squash
Fitness-Zentrum
Centre sportif tennis, squash,
salle de fitness



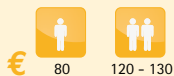
ohne Restaurant
sans restaurant



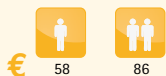
mit Restaurant
(70/75 Sitzplätze
innen/außen)
avec restaurant
(70/75 couverts
salle/terrasse)

Biergarten

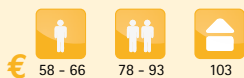
terrasse



ohne Restaurant
sans restaurant



ohne Restaurant
sans restaurant



mit Restaurant
(100 Sitzplätze)
avec restaurant
(100 couverts)

Freibad, große Liegewiese,
Hallenbad, Sauna, große
Terrasse
Piscine de plein air, vaste
pelouse, piscine couverte,
sauna, grande terrasse



Hotels und Gasthöfe

Hôtels et auberges

D-77836 Rheinmünster-Schwarzach



-
-



24

Hotel-Restaurant Engel

Hurststr. 1-3

Tel. +49 (0)7227 97960

Fax +49 (0)7229 98330

engelschwarzach@aol.com

www.engel-schwarzach.de

D-77839 Lichtenau-Scherzheim



-
-



33

Gasthaus zum Rössel

Rösselstr. 6

Tel. +49 (0)7227 95950

Fax +49 (0)7227 959550

roessel-scherzheim@t-online.de

www.roessel-scherzheim.de

D-76761 Rülzheim



-
-



50

Landhotel Südpfalz

Schubertring 48

Tel. +49 (0)7272 8061

Fax +49 (0)7272 75796

hotel-suedpfalz@t-online.de

www.hotel-suedpfalz.de

D-76777 Neupotz



Dienstag
mardi



10

Gasthof „Zum Lamm“

Hauptstr. 7

Tel. +49 (0)7272 2809

Fax +49 (0)7272 77230

lamm-neupotz@t-online.de

www.gasthof-lamm-neupotz.de



Samstag
samedi



16

Gasthof „Zur Pfalz“

Hauptstr. 34

Tel. +49 (0)7272 8111

Fax +49 (0)7272 75544

zurpfalz@t-online.de

www.zurpfalz-neupotz.de

D-76744 Wörth-Maximiliansau



Samstag nur
Restaurant
samedi
uniquement
le restaurant



40

Hotel-Restaurant „Vater Rhein“

Eisenbahnstr. 4

Tel. +49 (0)7271 / 94 88 0

Fax +49 (0)7271 / 94 88 20

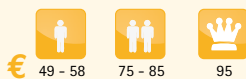
maca.tomic@t-online.de

www.hotel-vater-rhein.de

Preise (inkl. Frühstück)
Tarifs
(petit déjeuner compris)

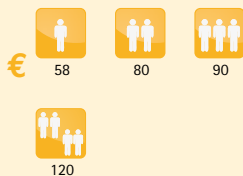
Küche
Cuisine

Besonderheiten
Particularités



mit Restaurant
(140 Sitzplätze)
avec restaurant
(140 couverts)

3 Sterne Komfort,
schöner Biergarten
3 étoiles confort,
belle terrasse



mit Restaurant
(200/60 Sitzplätze
innen/außen)
avec restaurant
(200/60 couverts
salle/terrasse)

Gartenterrasse,
3 Sterne Komfort,
mit freiem Internetzugang
Terrasse, jardin,
3 étoiles confort,
connexion internet gratuite



ohne Restaurant
sans restaurant



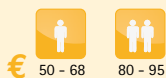
mit Restaurant
(56/30 Sitzplätze
innen/außen)
avec restaurant
(56/30 couverts
salle/terrasse)

Spezialitäten: Fische und
saisonale Gerichte
Spécialités culinaires:
poissons et mets saisonniers



mit Restaurant
(126/10 Sitzplätze
innen/außen)
avec restaurant
(126/10 couverts
salle/terrasse)

Spezialitäten vom Fisch
Spécialités culinaires:
poissons



mit Restaurant
(65/100 Sitzplätze
Restaurant/Saal)
avec restaurant
(65/100 couverts
restaurant/salle)

Tiefgarage, Aufzug,
klimatisiert
Parking souterrain,
ascenseur, climatisation



Hotels und Gasthöfe

Hôtels et auberges

F-67630 Lauterbourg



-
-



36

Hôtel-Restaurant „Du Cygne“
39 rue du Général Mittelhauser
Tél. +33 (0)3 88 94 80 59
Fax +33 (0)3 88 94 61 90
hotelcygne@orange.fr
www.hotelcygne.eu

F-67470 Mothern



-
-



40

Hôtel-Restaurant „A l'Ancre“
2 route de Lauterbourg
Tél. +33 (0)3 88 94 81 99
Fax +33 (0)3 88 54 67 74
hotel@ancremothern.com
www.ancremothern.com

F-67470 Seltz



-
-



26

Hôtel „Des Bois“
36 route de Hatten
Tél. +33 (0)3 88 05 56 10
Fax +33 (0)3 88 05 56 20
hoteldesbois@cegetel.net
www.hoteldesbois.free.fr



Restaurant
Fr
restaurant
vendredi



33

Hôtel-Restaurant „A l'Arbre Vert“
43 rue Principale
Tél. +33 (0)3 88 86 51 15
Fax +33 (0)3 88 86 14 41
arbre-vert@wanadoo.fr
www.arbre-vert-seltz.fr

F-67480 Forstfeld



Mo und Di
lundi et mardi



Auberge „La Braserade“
12a rue du stade
Tél. +33 (0)3 88 86 43 40
Fax +33 (0)3 88 53 02 63
labraserade@aol.com
www.labraserade.com

F-67770 Dahlunden



Restaurant
Mo und
donnerstag-
abend



restaurant lundi
et jeudi soir

Hôtel „Les Sapins“
Restaurant „A l'Etoile“
69 rue du Nieul
Tél. +33 (0)3 88 86 97 40
Fax +33 (0)3 88 86 01 99
etoile-sapin@wanadoo.fr
www.aletoledalhunden.com

F-67410 Drusenheim



-
-





Hôtel-Restaurant „A La Couronne d'Or“
30 rue du Général de Gaulle
Tél. +33 (0)3 88 53 30 36
Fax +33 (0)3 88 53 35 47
hotelcouronne.dor@wanadoo.fr

Preise (inkl. Frühstück)
Tarifs
(petit déjeuner compris)

Küche
Cuisine

Besonderheiten
Particularités

€  46 - 49  57 - 60  67 - 70

mit Restaurant
(55/25 Sitzplätze
innen/außen)

avec restaurant
(55/25 couverts
salle/terrasse)

Restaurant geschlossen am
Freitag, samstagmittag und
sonntagabend

Restaurant fermé le
vendredi, samedi midi et
dimanche soir

€  50

mit Restaurant
(200/70 Sitzplätze
innen/außen)

avec restaurant
(200/70 couverts
salle/terrasse)



Flammkuchen

Tartes flambées

€  46  54 - 56  61



Halbpension 60,- €

1/2 pension 60,- €

€  45  53  64

mit Restaurant
(80/30 Sitzplätze
innen/außen)

avec restaurant
(80/30 couverts
salle/terrasse)

€  46  52




mit Restaurant
avec restaurant

Grillen auf dem heißen Stein
Braserade

mit Restaurant
(140 Sitzplätze)
avec restaurant
(140 couverts)

Elsässische Spezialitäten,
Flammkuchen

Spécialités alsaciennes,
Tartes flambées

€  42  62  87

mit Restaurant
(30 Sitzplätze)
avec restaurant
(30 couverts)



Pensionen

Ferienwohnungen,
Gästehäuser und -zimmer
sowie Gasthöfe

Chambres d'hôtes

meublés de tourisme
et gîtes

D-76287 Rheinstetten



samstagmittag
samedi midi



120/35

Ferienwohnungen + Restaurant Schoko
Hauptstr. 53

Tel. +49 (0)721 510535
Fax +49 (0)721 951 3463
cc.karle@restaurantschoko.de
www.restaurantschoko.de

D-76479 Steinmauern

Pension Denzel

Laurötterstr. 4
Tel. +49 (0)7222 5066255
Fax +49 (0)7222 5066257
sabinedenzel@yahoo.de
www.pension-denzel.de

D-77839 Lichtenau-Ulm

Ferienwohnungen Riedinger

Mooserstr. 46
Tel. +49 (0)7227 990 405
fewo@familie-riedinger.de
www.familie-riedinger.de

D-76761 Rülzheim

Haus am Pfälzer Jakobsweg

Mittlere Ortsstr. 52
Tel. +49 (0)7272 8359
Mobil +49 (0)178 3751338
Modehaus.Kiekebusch@t-online.de
www.haus-am-pfaelzer-jakobsweg.de

Ferienwohnung „Haus Gehrlein“

Albert-Schweitzer-Str. 22
Tel. +49 (0)7272 8023
Fax +49 (0)7272 8023

D-76774 Leimersheim am Rhein

Gästehaus am Otterbach

Schafgartendamm 6
Albert-Schweitzer-Str. 22
Tel. +49 (0)7272 1526
Fax +49 (0)7272 730 755
doerzapfedith@aol.com
www.gaestehaus-am-otterbach.de

Zimmer Chambres	Preise pro Nacht Tarifs par nuitée	Besonderheiten Particularités
<ul style="list-style-type: none"> • 3,5 Zimmer-Wohnung, 100 m² • 2,5 Zimmer-Wohnung, 60 m² • bis max. 5 Personen • appartement 3,5 pièces • appartement 2,5 pièces • pour max. 5 personnes 	<ul style="list-style-type: none"> • auf Anfrage • sur demande 	<p>Kabelfernsehen, W-LAN, Parkmöglichkeiten direkt vor dem Haus, Halbpension möglich</p> <p>Télévision cable, W-LAN, Parking devant l'appartement, demi-pension possible</p>
<ul style="list-style-type: none"> • 4 Doppelzimmer • 2 Einzelzimmer • 4 chambres doubles • 2 chambres individuelles 	<ul style="list-style-type: none"> • ab 65,- € pro Zimmer • ab 35,- € pro Zimmer • à partir de 65,- € Prix de la chambre • à partir de 35,- € Prix de la chambre 	<p>inkl. Frühstück, Zimmer mit Dusche und WC, LCD-Fernseher, Internetanschluss</p> <p>Petit déjeuner compris, Chambre avec douche et WC, Télévision LCD, accès Internet</p>
<ul style="list-style-type: none"> • 2 komplett eingerichtete Ferienwohnung mit jeweils 1 Doppelzimmer • 2 appartements bien équipés avec une chambre double 	<ul style="list-style-type: none"> • 35,- - 59,- € pro Ferienwohnung • 35,- - 59,- € Tarif de location par appartement 	<p>Belegung pro Wohnung, 2-4 Personen ohne Verpflegung</p> <p>pour 2-4 personnes sans pension</p>
<ul style="list-style-type: none"> • 3 Doppelzimmer • 5 Einzelzimmer • neu renovierte möblierte 3-Zimmer-Wohnung (100 m²), hochwertig ausgestattet • 3 chambres doubles • 5 chambres individuelles • appartement 3 pièces rénové (100 m²), bien équipé 		<p>Einbauküche mit Geschirrspüler und Kühlschrank, Frühstücksraum, Wohnzimmer, Waschmaschine und Trockner</p> <p>Cuisine équipée, lave vaisselle, réfrigérateur, coin repas, salon machine à laver, sèche linge</p>
<ul style="list-style-type: none"> • 3 Zimmer, Küche, Bad, Abstellraum, Flur • 3 chambres, cuisine, salle de bain, coin rangement, couloir 	<ul style="list-style-type: none"> • 45,- € pro Tag für 2 Personen, inklusive Endreinigung, jede weitere Person 7,- € • 45,- € par jour pour 2 personnes, frais de nettoyage compris, personne supplémentaire 7,- € 	<p>Wohnfläche 89 m², mit 3*** ausgezeichnet, ruhige Lage nahe Wald, Parkplätze vorhanden</p> <p>superficie 89 m², classé 3 étoiles, situé au calme près de la forêt, parking</p>
<ul style="list-style-type: none"> • 4 Zweibett-Zimmer • 4 chambre pour 2 personnes 	<ul style="list-style-type: none"> • 19,- € pro Person im Doppelzimmer • 19,- € par personne dans une chambre double 	<p>800 m vom Radweg entfernt, direkt am Otterbach, mit Garten, sehr ruhig, Fahrradgarage</p> <p>800 m de la piste cyclable, à proximité de l'Otterbach, jardin, très calme, garage fermé pour vélos</p>



Pensionen

Ferienwohnungen,
Gästehäuser und -zimmer
sowie Gasthöfe

Chambres d'hôtes

meublés de tourisme
et gîtes

D-76764 Rheinzabern

Pension-Café-Bäckerei Fischer
Außerdorf 49

Tel. +49 (0)7272 8365

Fax +49 (0)7272 76808

info @cafe-pension-fischer.de

www.cafe-pension-fischer.de

Gasthof Römerbad

Jockgrimer Str. 1

Tel. +49 (0)7272 2047

Fax +49 (0)7272 777 80 98

D-76777 Neupotz

Chef's Gästezimmer

In den Krautstücken 8

Tel. +49 (0)7272 972 59 19

info@chefs-gaestezimmer.de

www.chefs-gaestezimmer.de

Gasthaus-Pension Adler

Hauptstr. 48/50

Tel. +49 (0)172 71 333 21

Fax +49 (0)7271 51 523

info@adler-neupotz.de

www.adler-neupotz.de

Pension Gehrlein

Hauptstr. 58

Tel. +49 (0)7272 / 2420 oder 5383

Fax +49 (0)7272 910 65

info@pension-gehrlein.de

www.pension-gehrlein.de

Pension Neupotz

Schmiedhof

Tel. +49 (0)7272 73 592

Fax +49 (0)7272 955 417

www.pension-neupotz.de

Zimmer Chambres	Preise pro Nacht Tarifs par nuitée	Besonderheiten Particularités
<ul style="list-style-type: none"> • 12 Betten • 12 lits 	<ul style="list-style-type: none"> • 24,50 € Frühstück mit eigenen Backwaren • 24,50 € Petit déjeuner avec produits de la boulangerie 	<p>mit Café (40 Sitzplätze), Busse zum Nachmittagskaffee willkommen, Montag Ruhetag in gerader KW</p> <p>avec café (40 couverts), les cars de tourisme sont les bienvenus pour faire une pause-café, fermé le lundi des semaines paires</p>
<ul style="list-style-type: none"> • 9 Betten • 9 lits 	<ul style="list-style-type: none"> • Einzelzimmer: 30,- € • Doppelzimmer: 50,- € • chambre individuelle: 30,- € • chambre double: 50,- € 	<p>mit Restaurant (85 Sitzplätze), Pfälzer Spezialitäten und besondere Atmosphäre, Montag Ruhetag</p> <p>avec restaurant (85 couverts), ambiance paisible et conviviale, fermé le lundi</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Ferienwohnung mit 2 Doppelzimmern • appartement avec 2 chambres doubles 	<ul style="list-style-type: none"> • auf Anfrage • sur demande 	<p>hoher Standard</p> <p>haut standing</p>
<ul style="list-style-type: none"> • 11 Zimmer • 3 Ferienwohnungen • 11 chambres • 3 appartements 	<ul style="list-style-type: none"> • ab 15,- € pro Person • à partir de 15,- € par personne 	<p>neue Aus- und Einrichtung, Fahrradabstellraum vorhanden</p> <p>Equipement neuf, garage pour vélos</p>
<ul style="list-style-type: none"> • 5 Einzelzimmer • 10 Doppelzimmer • 5 chambres individuelles • 10 chambres doubles 	<ul style="list-style-type: none"> • auf Anfrage • sur demande 	<p>Preiswerte Zimmer mit Frühstück</p> <p>chambres à bon prix avec petit déjeuner</p>
<ul style="list-style-type: none"> • 4 Einzelzimmer • 2 Doppelzimmer • 4 chambres individuelles • 2 chambres doubles 	<ul style="list-style-type: none"> • auf Anfrage • sur demande 	<p>ruhige Lage, landwirtschaftlicher Betrieb</p> <p>très calme, domaine agricole</p>



Mit dem Rad durch den PAMINA-Rheinpark
Découvrir le Parc-Rhénan PAMINA en vélo





Eine Entdeckungsreise wert:
der PAMINA-Rheinpark

Découvrir et visiter le Parc Rhénan:
cela vaut le déplacement

Radwanderweg „Rheinauen“
Parcours cyclable de la „plaine rhénane“



Pensionen

Ferienwohnungen,
Gästehäuser und -zimmer
sowie Gasthöfe

Chambres d'hôtes

meublés de tourisme
et gîtes

D-76776 Neuburg

Gästezimmer am Altrhein
Altrheinstr. 10

Tel +49 (0)7273 25 58

info@gaeestezimmer-am-altrhein.de

www.gaeestezimmer-am-altrhein.de

D-76768 Berg

Gästehaus im Unnerdorf
Ludwigstr. 17

Tel. +49 (0)7273 14 68

Fax +49 (0)7273 94 92 06

info@gaeestehaus-im-unnerdorf.de

www.gaeestehaus-im-unnerdorf.de

F-67470 Mothern

Chambres d'hôtes

Claudine Zimmermann

9 rue du Chêne

Tél. +33 (0)3 88 54 62 50

charles.zimmermann@yahoo.fr

www.zimmermann-mothern.com

Chambres d'hôtes - Restaurant
A l'Agneau

8 route de Seltz

Tél. +33 (0)3 88 94 80 66

Fax +33 (0)3 88 94 64 83

jlpautiler@wanadoo.fr

www.agneau-mothern.com



Restaurant
Mi und Do
restaurant
mercredi et
jeudi



40/40

F-67470 Munchhausen

Gîte d'accueil au Pays Rhénan
75 rue du Rhin

Tél. +33 (0)3 88 86 11 99

francis.baumann@wanadoo.fr

www.perso.orange.fr/gite.rhenan

F-67470 Seltz

Gîte du Niedersand

5a rue du Puits

Tél. +33 (0)6 09 97 38 57

Zimmer Chambres	Preise pro Nacht Tarifs par nuitée	Besonderheiten Particularités
<ul style="list-style-type: none"> • 3 Zimmer • 3 chambres 	<ul style="list-style-type: none"> • 25,- € pro Person • 25,- € par personne 	<p>Die Räume sind frisch renoviert und geschmackvoll eingerichtet. Sie sind hell und freundlich gestaltet.</p> <p>chambres récemment renouvées, claires et confortables</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Einzelzimmer • Doppelzimmer • Ferienwohnung 95 m² • Ferienwohnung 75 m² • Ferienwohnung 45 m² • chambre individuelle • chambre double • appartement 95 m² • appartement 75 m² • appartement 45 m² 	<ul style="list-style-type: none"> • EZ ab 32,- € • DZ ab 47,- € • 2 Personen 60,- € • 2 Personen 50,- € • 2 Personen 45,- € • à partir de 32,- € • à partir de 47,- € • 2 personnes 60,- € • 2 personnes 50,- € • 2 personnes 45,- € 	<p>komfortable Ausstattung, pfälzische Gastfreundschaft</p> <p>Equiptement confortable, cadre convivial et accueillant</p>
<ul style="list-style-type: none"> • 2 Zimmer über 20 m² und 30 m² • 2 chambres 20 m² et 30 m² 	<ul style="list-style-type: none"> • 45,- - 48,- € für 2 Personen, mit Frühstück • 45,- - 48,- € pour 2 personnes, petit déjeuner compris 	<p>Fernseher, Satellit, Internet, kleine Essecke</p> <p>téléviseur, satellite, internet, petit coin repas</p>
<ul style="list-style-type: none"> • 2 Zimmer • 2 chambres 	<ul style="list-style-type: none"> • auf Anfrage • sur demande 	<p>hoher Komfort, gastronomische Küche, gastfreundliche Atmosphäre</p> <p>chambres de charme, grand confort, cuisine traditionnelle et gastronomique dans un cadre paisible et chaleureux</p>
<ul style="list-style-type: none"> • 19 Zimmer für 2 - 3 Personen • 46 Betten • 19 chambres pour 2 ou 3 personnes • 46 lits 	<ul style="list-style-type: none"> • ab 13,- € pro Person • à partir de 13,- € par personne 	<p>Ferienhaus am Rande des Naturschutzgebietes, Fahrradverleih</p> <p>gîte à proximité de la réserve naturelle, location de vélos</p>
<ul style="list-style-type: none"> • 2 Zimmer für 4 Personen • 2 chambres pour 4 personnes 	<ul style="list-style-type: none"> • 40,- € pro Nacht • 80,- € pro Wochenende • 40,- € par nuitée • 80,- € par week-end 	<p>Sehr schöne Wohnung in ruhiger Lage, Parkplatz im Hof</p> <p>très beau logement situé dans rue calme, parking dans la cour</p>



Pensionen

Ferienwohnungen,
Gästehäuser und -zimmer
sowie Gasthöfe

Chambres d'hôtes

meublés de tourisme
et gîtes

F-67480 Forstfeld

Gîte rural Hans Grundmann
28 rue Principale
Tél. + 33 (0)3 88 86 40 81

Gîte rural Gilbert Jung
2 rue des Vergers
Tél. +33 (0)3 88 86 47 53
junggilbert@orange.fr

F-67620 Soufflenheim

Hébergements Scherer
42 rue de Hagenau
Tél. +33 (0)3 88 86 64 29
scherer.raymond@neuf.fr

D-76771 Hördt*

Ferienwohnung Heid-Hördt
St. Hildegardstr. 1
Tel. +49 (0)7272 71 560
Fax +49 (0)7272 73307
waldfried.heid@t-online.de
www.ferienwohnung-heid-hördt.de

F-67160 Salmbach*

Meublé de Tourisme
„Les Hirondelles“
10 rue du Bois
Tél. +33 (0)3 88 53 60 32

F-67630 Niederlauterbach*

Chambres d'hôtes „Ché Nou“
81 rue Principale
Tél. +33 (0)3 88 94 36 76
ou +33 (0)6 26 55 80 97
che.nou@free.fr
www.che.nou.free.fr/de

F-67630 Neewiller près Lauterbourg*

**Chambres d'hôtes –
Auberge du Haras de la Née**
Route de Mothern
Tél. +33 (0)3 88 54 60 72
ou +33 (0)6 61 70 42 53
Fax +33 (0)388 948 583
info@haras-de-la-nee.com
www.haras-de-la-nee.com

*außerhalb des Rheinpark-Gebietes

*situé en dehors de la zone Parc Rhénan PAMINA

Zimmer Chambres	Preise pro Nacht Tarifs par nuitée	Besonderheiten Particularités
<ul style="list-style-type: none"> • Gästehaus für 5 Personen • Gîte pour 5 personnes 		komfortables Ferienhaus mitten im Dorf Gîte confortable situé au coeur du village
<ul style="list-style-type: none"> • Gästehaus für 4 – 5 Personen • Gîte pour 4 à 5 personnes 		separater Eingang, Parkplatz im Hof entrée indépendante, parking dans la cour
<ul style="list-style-type: none"> • 1 Gästezimmer • 1 Ferienwohnung • 1 chambre d'hôtes • 1 meublé de tourisme 	<ul style="list-style-type: none"> • 35,- €/1 Person • 45,- €/2 Personen • 35,- €/1 personne • 45,- €/2 personnes 	
<ul style="list-style-type: none"> • 2 Schlafzimmer, 1 Wohn- Schlafzimmer, Küche, Bad, WC, Gesamtfläche 110 m² • 2 chambres à coucher, salon-chambre à coucher, cuisine, salle de bain, WC, superficie totale 110 m² 	<ul style="list-style-type: none"> • 40,- €/2 Personen • jede weitere Person 10,- € • 40,- €/2 personnes • 10,- € pour chaque personne supplémentaire 	helle, freundliche, sehr ruhige Wohnung, DSL, Abstellplatz, Garage für Fahrräder oder Motorräder appartement clair et très calme, DSL; parking, garage pour vélos ou motos
<ul style="list-style-type: none"> • 2 Doppelzimmer für 4 Personen • 2 chambres doubles, capacité 4 personnes 	<ul style="list-style-type: none"> • 26,25 €/Person • 26,25 €/personne 	Küche, Bad, Waschmaschine, Garten, Grill, Parkplatz cuisine équipée, salle de bain, lave-linge, jardin, barbecue, parking
<ul style="list-style-type: none"> • 1 Doppelzimmer (1 Bett für 2 Personen) • 1 Dreibettzimmer (1 Bett für 2 Personen und 1 Bett für 1 Person) • 1 chambre double (1 lit 2 personnes) • 1 chambre triple (1 lit 2 personnes + 1 lit 1 personne) 	<ul style="list-style-type: none"> • 1 Person: 38,- € • 2 Personen: 48,- € • 3 Personen: 60,- € • 1 personne: 38,- € • 2 personnes: 48,- € • 3 personnes: 60,- € 	Die Gästezimmer befinden sich im restaurierten Nebengebäude des ehemaligen Bauernhofs. dans un corps de ferme entièrement rénové
<ul style="list-style-type: none"> • 6 Doppelzimmer (12 Personen) • 6 chambres doubles (12 personnes) 	<ul style="list-style-type: none"> • 25,- €/Person, mit Frühstück • 25,- €/personne, petit déjeuner inclus 	Gemütlicher Reiterhof in ländlicher Umgebung. Gaststätte: Mo – Do geschlossen, 110 Sitzplätze innen, 80 Sitzplätze außen ferme paisible à la campagne, où vous serez entourés de chevaux. Auberge fermée du lundi au jeudi, capacité salle 110, terrasse 80



Restaurants

Gaststätten,
Pizzerias, Cafés
und Eiscafés

Restaurants

auberges, pizzerias,
café et glaciers

D-76187 Karlsruhe-Maxau



Montag
Dienstag

lundi
mardi



40/40

Rheinperle Karlsruhe-Maxau

Am Rhein 25

Tel. +49 (0)721 56 13 33

www.rheinperle-maxau.de

D-76287 Rheinstetten



Mittwoch
Donnerstag

mercredi
jeudi



160/80

Restaurant „Beim Bruderbund“

Jakobstr. 3

Tel. +49 (0)7242 6171

Fax +49 (0)7242 2340

armbruster.gutessen@t-online.de

www.beim-bruderbund.de

Mai - Sep. ohne
Ruhetag geöffnet

ouvert de mai à
septembre pas de
jour de fermeture



400

Jäger Biergarten

Kutschenweg 8

Tel. +49 (0)721 518219

bernhard@jaeger-biergarten.de

www.jaeger-biergarten.de

geöffnet Do - So
von 17 - 22 Uhr

ouvert de jeudi
à dimanche de
17 à 22 heures



30/20

Pizzeria Altona

Große Kirchenstr. 13

Tel. +49 (0)7242 31 93

pizzeria_altona@online.de

D-76474 Au am Rhein



Montag
lundi



60/90

DJK Sportgaststätte

Waldstr. 20

Am Hochwasserdamm

Tel. +49 (0)7245 2541

D-76479 Steinmauern



Montag
lundi



150/80

Buongusto Restaurant & Pizzeria

Hauptstr. 93

Tel. +49 (0)7222 23235

Fax +49 (0)7222 151193

info@buongusto-pizza.de

www.buongusto-pizza.de

Legende légende



Ruhetag
Jour de fermeture



Sitzplätze innen/außen
Capacité salle/terrasse



D-76479 Steinmauern



Dienstag
mardi



70/60

Landgasthaus Badner-Stübl

Hauptstr. 73

Tel. +49 (0)7222 506262

reinhardh1@web.de



Montag
lundi



250/60

Flößerstube

Karl-Späth-Str. 6

Tel. +49 (0)7222 27942

kremserjung@gmx.de

D-76470 Ötigheim



Dienstag
mardi



60/100

Athen-Grill

Rheinstr. 16

Tel. +49 (0)7222 28436

Fax +49 (0)7222 914099

www.athen-grill.de



Mittwoch
mercredi



80/60

Gasthaus Schiff

Kirchstr. 8

Tel. +49 (0)7222 22 854

schiffoetigheim@aol.com



Dienstag
mardi



50/20

Restaurant Krone

Kronenstr. 41

Tel. +49 (0)7222 2 25 72

Fax +49 (0)7222 156373

krone-oetigheim@web.de

www.krone-oetigheim.de

D-76437 Rastatt-Plittersdorf

geöffnet von
10 - 23 Uhr

ouvert de
10 à 23 heures



40/60

Eis Rimini am Rathaus

Fährstr. 49

Tel. +49 (0)7222 159 10 72



Restaurants

Gaststätten,
Pizzerias, Cafés
und Eiscafés

Restaurants

auberges, pizzerias,
café et glaciers

D-76437 Rastatt



-
-



100/80

Park-Restaurant

Poststr. 21

Tel. +49 (0)7222 37371

Fax +49 (0)7222 34367

kontakt@park-restaurant-rastatt.de

www.park-restaurant-rastatt.de



Montag
lundi



60/80

Gerd's Flammkuchen

Sudetenstr. 1

Tel. +49 (0)7222 32233

Fax +49 (0)7222 32385

info@gerds-flammkuchen.de

www.gerds-flammkuchen.de



Montag
lundi



110

Gasthaus Braustübl

Poststr. 12

Tel. +49 (0)7222 788180

Fax +49 (0)7222 788175

webmaster@hatz-braustuebl.de

D-76549 Hügelsheim



-
-



120

Restaurant und Bar liegen direkt am See,
öffentliches Freibad, Beachvolleyball

Baignade à proximité

Mosquito-Bar am Erländersee

Am Erländer Badeseesee

Tel. +49 (0)7229 1744

info@mosquito-bar.com

www.mosquito-bar.com

D-77836 Rheinmünster-Schwarzach

geöffnet Mi - So
von 13 - 18 Uhr

ouvert du mercredi au
dimanche de 13 à 18
heures



60/60

Cafe Kloostergarten

Bahnhofstr. 5a

Tel. +49 (0)7227 9930913

Fax +49 (0)7227 9930919

elvira-becker@web.de

D-77839 Lichtenau-Grauellsbaum

April - Okt täglich
geöffnet, Nov - März
von Do - So geöffnet

Avril - octobre
ouvert tous les jours,
novembre - mars ouvert
du jeudi au dimanche



100/20

Restaurant Fisherman's

Industriestr. 3

Tel. +49 (0)7227 99 05 25

Fax +49 (0)7227 99 05 26

info@fishermans-lichtenau.de

www.fishermans-lichtenau.de



D-76777 Neupotz



Sonn- und
Feiertag
dimanche et
jours fériés



70/
80 im
OG

Zum Karpfen Hauptstr. 1

Tel. +49 (0)7272 2198
Fax +49 (0)7272 91129



Dienstag
mardi



50/80

Zur Krone Hauptstr. 25

Tel. +49 (0)7272 700 7278
Handy +49 (0)172 63 172 35

D-76764 Rheinzabern



Montag
lundi



106/80

Goldenes Lamm Hauptstr. 53

Tel. +49 (0)7272 730102
Fax +49 (0)7272 730103
h.gilb@gmx.de
www.goldenes-lamm-rheinzabern.de



Dienstag
mardi



25/240
für
Feiern

Zur Tenne Rappengasse 36

Tel. +49 (0)7272 2396
Fax +49 (0)7272 730551
www.tennerrheinzabern.de

D-76767 Hagenbach



Mo und Di
lundi et mardi



180/200

Bestens geeignet für Gruppen und Feiern
Idéal pour groupes et fêtes

Stadtbrauhaus Hagenbach Stixwörthstr. 2-4

Tel. +49 (0)7273 800 765
Fax +49 (0)7273 800 180
www.stadtbrauhaus.de

Erlebnisgastronomie Hüttenhocker Am Altrhein

Tel. +49 (0)7273 800 555
info@huettenhocker.de
www.huettenhocker.de

Vermietung von Grillhäusern, geöffnet von
10.00 - 23.00 Uhr

Location de chalets nordiques pour grillade
au feu de bois, ouvert de 10 à 23 heures



Restaurants

Gaststätten,
Pizzerias, Cafées
und Eiscafées

Restaurants

auberges, pizzerias,
café et glaciers

F-67630 Lauterbourg



dienstagabend
und Mi
mardi soir
et mercredi



70/25

Auberge A La Poêle d'Or
35 rue du Général Mittelhauser
Tél +33 (0)3 88 94 84 16
info@poeledor.com
www.poeledor.fr



Montag
lundi



120/150

Restaurant Au Vieux Moulin
5 rue du Moulin
Tél +33 (0)3 88 94 60 29
info@au-vieux-moulin.fr
www.au-vieux-moulin.fr



Mo und Di
lundi et mardi



100/60

Restaurant Au Bord du Rhin
14 port du Rhin
Tél +33 (0)3 88 94 80 20
Fax +33 (0)3 88 54 69 67
richard.schwartz@free.fr
www.restaurant-au-bord-du-rhin.com



Mo, Di und
sonntagabend
lundi, mardi
et dimanche soir



50/40

Restaurant A la Charrue
26 rue de la 1ère Armée
Tél +33 (0)3 88 94 87 97
charrue@orange.fr
www.gilbert-lauterbourg.com



Montag
lundi



20/20

Allo pizza flam's chez Danilo
29 rue du Général Mittelhauser
Tél +33 (0)3 90 55 07 01
daniel.waldner1@aliceads.fr
www.allopizzasflamschezdanilo.com



-
-



20/24

Pizzeria La Fontana
23 rue du Général Mittelhauser
Tél +33 (0)3 90 55 04 85



F-67630 Lauterbourg



Montag
lundi



60/50

Pub le Dahlia

2 chemin des Mouettes

Tél +33 (0)3 88 63 05 11

Portable +33 (0)6 18 48 31 19

le.dahlialtg@gmail.com

www.pub-le-dahlia.com



Mo, donnerstagabend
und sonntagabend



50/30

lundi, jeudi soir
et dimanche soir

Auberge Au Boeuf

16 rue de la 1ère Armée

Tél +33 (0)3 88 94 82 38

F-67470 Munchhausen



-
-



130/70

Auberge de l'Etang

1 rue de l'Etang

Tél +33 (0)3 88 86 16 32

auberge-de-letang@orange.fr



Mo und Di
lundi et mardi



130/50

Restaurant A la Rose

35 rue du Rhin

Tél +33 (0)3 88 86 51 86

Fax +33 (0)3 88 86 15 99

F-67470 Seltz



-
-



45/60

Restaurant Au Bord de l'Etang

Route du Rhin

Tél +33 (0)3 88 09 03 09

alain.mappus@hotmail.fr

www.restaurantaubordeletang.com



Mo, mittwochabend,
samstagmittag, sonntagabend



145/70

lundi, mercredi
soir, samedi
midi et dimanche
soir

Auberge de la Forêt

42 route de Strasbourg

Tél +33 (0)3 88 86 50 45

aubergeforet@orange.fr

www.aubergeforet.free.fr



Restaurants

Gaststätten,
Pizzerias, Cafés
und Eiscafés

Restaurants

auberges, pizzerias,
café et glaciers

F-67470 Seltz



Mo und Di
lundi et mardi



100/80

Auberge du Rhin

Au bord du Rhin

Tél +33 (0)3 88 86 51 18

Fax +33 (0)3 88 86 51 18

aubergederhin@orange.fr

www.aubergedurhin.com



Dienstag
mardi



55/100

Pizzeria Bella Roma

35 rue de la Gare

Tél +33 (0)3 88 86 88 11



montagabend
dienstagabend
mittwochabend
donnerstag-
abend

lundi soir
mardi soir
mercredi soir
jeudi soir



45/40

Restaurant A l'Agneau

1 route de Strasbourg

Tél +33 (0)3 88 86 53 11

Fax +33 (0)3 88 05 53 83

aline.bletzacker@hotmail.fr

www.restaurant-agneau.com

F-67480 Forstfeld



dienstagabend
und Mi
mardi soir
et mercredi



Le Buerestiebel

32 rue Principale

Tél +33 (0)3 88 86 20 65

Fax +33 (0)3 88 86 20 65

pierrekistler@hotmail.com

www.buerestiebel.com

F-67620 Soufflenheim



-
-



150/120

Restaurant Au Boeuf

48 Grand'Rue

Tél +33 (0)3 88 86 72 79

resto@boeuf-soufflenheim.com

www.boeuf.soufflenheim.com

F-67770 Sessenheim



Mo und Di
lundi et mardi



90/30

Restaurant Au boeuf – Musée Goethe

1 rue de l'Eglise

Tél +33 (0)3 88 86 97 14

Fax +33 (0)3 88 86 04 62

contact@auberge-au-boeuf.com

www.auberge-au-boeuf.com



F-67480 Fort-Louis



-
-



70/80

Restaurant s'Rhinfischel

7 route du Rhin

Tél +33 (0)3 88 86 08 35

s.rhinfischel@laposte.net

F-67770 Dahlen

Montag

lundi



100

Restaurant Au Tigre

138 rue du Tilleul

Tél +33 (0)3 88 86 97 15

restaurant.tigre@wanadoo.fr

www.restaurantautigre.fr

F-67160 Oberlauterbach*



Mi und
donnerstag-
abend

mercredi et
jeudi soir



40/30

Restaurant Aux Bons Amis

17 rue de l'Espérance

Tél +33 (0)3 88 94 39 18

auxbonsamis@hotmail.fr

F-67160 Salmbach*



jeden Mittag
und mittwoch-
abend

tous les midis
et mercredi
soir



104/70

Auberge de la Chapelle

65 rue Principale

Tél +33 (0)3 88 94 35 25

*außerhalb des Rheinpark-Gebietes

*situé en dehors de la zone Parc Rhénan PAMINA



Offices de Tourisme dans le Parc Rhénan PAMINA

Office de Tourisme
 21 rue de la 1ère Armée
 F-67630 Lauterbourg
 Tél. +33 (0)3 88 94 66 10
lauterbourg@tourisme-alsace.info

Office de Tourisme Rhin et Nature
 7 rue du Kabach
 F-67470 Mothern
 Tél. +33(0)3 88 94 86 67
office.tourisme.mothern@wanadoo.fr
www.mothern-tourisme.fr

Office de Tourisme
 2 avenue du Général Schneider
 F-67470 Seltz
 Tél. +33 (0)3 88 05 59 79
tourisme@seltz.fr
www.tourisme-seltz.fr

Office de Tourisme
 20 b Grand'Rue
 F-67620 Soufflenheim
 Tél. +33(0)3 88 86 74 90
infos@ot-soufflenheim.fr
www.ot-soufflenheim.fr

Touristikinformation im PAMINA-Rheinpark

Touristinformation im Schloss Barockresidenz
 Herrenstr.18
 D-76437 Rastatt
 Tel. +49(0)7222 972 1220
touristinformation@rastatt.de
www.rastatt.de

Südpfalz Tourismus
 Verbandsgemeinde Rülzheim e. V.
 Am Deutschordensplatz 1
 D-76761 Rülzheim
 Tel. +49(0)7272/ 7002 0
touristinfo@ruelzheim.de

Ce projet est cofinancé par l'Union Européenne

Programme INTERREG - Fonds européens de développement régional - (FEDER)



Dieses Projekt wird von der Europäischen Union kofinanziert

INTERREG-Programm - Europäischer Fonds für regionale Entwicklung - (EFRE)

Projektkoordination PAMINA-Rheinpark

c/o Landratsamt Rastatt
 Am Schlossplatz 5
 D-76437 Rastatt
info@pamina-rheinpark.org
www.pamina-rheinpark.org

Coordination du projet Parc Rhénan PAMINA

Tel +49 (0) 72 22 3 81 30 01
 oder ou +49 (0) 72 22 2 55 09
 Fax +49 (0) 72 22 3 81 31 99

www.parc-rhenan.org